

**ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ORAZ LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA  
Z OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W 2004 R.**

INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER AND POPULATION USING WASTE WATER

TREATMENT PLANTS IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ścieki <sup>a</sup> Waste water <sup>a</sup>		Oczyszczone Treated				Nieoczyszczone Untreated		Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem  Population using waste water treatment plants in % of total population
	razem total	mechanicznie mechanically	chemicznie <sup>c</sup> i biologicznie <sup>c</sup> chemically <sup>c</sup> and bio- logically	z podwyż- szonym usuwaniam biogenów with increased biogene removal (disposal)	razem total	odprow- adzone siecią kanalizacyjną discharged through sewerage system	Ludność		
							w hm <sup>3</sup>	in hm <sup>3</sup>	
<b>WOJEWÓDZTWO .... VOIVODSHIP</b>	<b>111,9</b>	<b>109,2</b>	<b>17,9</b>	<b>31,0</b>	<b>48,7</b>	<b>2,7</b>	<b>.</b>	<b>60,2</b>	
<b>Podregion bydgoski ..... Subregion</b>	<b>71,4</b>	<b>73,5</b>	<b>27,5</b>	<b>28,6</b>	<b>46,9</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>67,8</b>	
Powiaty: Powiats:									
bydgoski .....	2,5	2,4	4,8	39,6	49,3	0,2	.	43,0	
inowrocławski .....	23,5	22,7	76,8	0,5	19,3	0,8	0,5	64,6	
mogileński .....	1,4	0,9	2,2	24,9	35,3	0,5	0,0	48,9	
nakielski .....	1,8	1,5	–	77,2	6,8	0,3	0,3	42,8	
sępoleński .....	0,5	0,4	–	56,7	28,1	0,1	0,1	51,1	
świecki .....	17,4	17,0	–	95,4	2,5	0,4	0,4	54,7	
tucholski .....	0,8	0,8	–	24,2	74,8	0,0	0,0	54,1	
żniński .....	3,1	2,6	36,5	1,6	45,9	0,5	0,1	57,6	
Miasto na prawach powiatu City with powiat status									
Bydgoszcz .....	20,4 <sup>d</sup>	25,2 <sup>d</sup>	1,6	2,0	120,1	.	.	92,7	
<b>Podregion toruńsko- włocławski ..... Subregion</b>	<b>40,5</b>	<b>35,7</b>	<b>0,9</b>	<b>35,3</b>	<b>51,9</b>	<b>4,9</b>	<b>4,6</b>	<b>52,9</b>	
Powiaty: Powiats:									
aleksandrowski .....	1,5	0,5	7,7	29,8	–	0,9	0,9	23,2	
brodnicki .....	2,6	2,0	–	75,0	2,1	0,6	0,6	51,9	
chełmiński .....	1,4	0,2	0,1	14,1	2,3	1,1	1,1	13,7	
golubsko-dobrzyński .....	0,8	0,7	–	90,5	–	0,1	0,1	39,6	
grudziądzki .....	0,5	0,3	4,3	55,6	–	0,2	0,2	25,2	
lipnowski .....	1,0	1,0	–	93,6	–	0,1	0,1	30,3	
radziejowski .....	0,6	0,4	–	73,6	–	0,2	0,2	15,2	
rypiński .....	0,9	0,7	–	82,6	–	0,1	0,1	31,2	
toruński .....	1,8	1,1	1,4	60,3	–	0,7	0,7	18,3	
wąbrzeski .....	0,8	0,7	5,9	77,4	–	0,1	0,1	55,2	
włocławski .....	0,9	0,6	–	67,9	–	0,3	0,3	18,7	
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:									
Grudziądz .....	4,7	4,7	2,3	96,5	–	0,1	0,1	83,5	
Toruń .....	13,6	13,4	–	0,3	98,0	0,2	0,0	86,9	
Włocławek .....	9,4	9,3	0,3	17,8	80,5	0,1	0,1	95,9	

<sup>a</sup> Wymagające oczyszczenia odprowadzone do wód lub do ziemi. <sup>b</sup> Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – na podstawie szacunków; ludność ogółem – na podstawie bilansów. <sup>c</sup> Dotyczy tylko ścieków przemysłowych. <sup>d</sup> Większa ilość ścieków oczyszczanych od odprowadzonych wynika z szacunkowych metod określania ilości ścieków komunalnych odprowadzonych siecią kanalizacyjną, a także gdy odprowadzone są z zakładów do oczyszczalni odrębnym kolektorem, tj. z pominięciem sieci kanalizacyjnej.

<sup>a</sup> Requiring treatment discharged into waters or into the ground. <sup>b</sup> Population using waste water treatment plants – estimated data; total population – based on balances. <sup>c</sup> Concerning only industrial waste water. <sup>d</sup> Large quantity of treated wastes than discharged ones resulted limited methods of defining municipal wastes quantity discharged by sewerage system as well as discharged from factories into treatment plants by separate collectors (excluding sewerage system).